

## Curriculum vitae



**EMAD MOHAMAD AL-MOKHTAR MOHAMAD AL-MAHDY ABDALLA**

Zurich, Switzerland

Mobile: 0041 78 321 3848

E-Mail: [emaaaad@yahoo.com](mailto:emaaaad@yahoo.com)

### **QUALIFICATIONS**

---

- 2001: Certificate of the Bachelor-Degree in "German Language "**  
*Grade: "very good with distinction, Honor Grade"*  
Faculty of Languages & Translation – Al-Azhar University in Cairo
- 2002-2003: Finishing 2 years postgraduate studies**  
*Grade: "very good"*  
Faculty of Languages & Translation – Al-Azhar University in Cairo
- 2007: Master Degree of German Language, Excellent**  
Faculty of Languages & Translation – Al-Azhar University in Cairo

### **CAREER**

---

- 2002-2003:** *German Teacher at Al-Sarh School, Maadi.*
- 2004-2006:** *German Translator at Makkasoft Company.*
- 2006-2008:** *Freelancer German Translator, Books Translation.*
- 2008-2009:** *German Translator at Fajr Translation Canter*

### **EXPERIENCE**

---

- ⇒ **1998 & 1999: Different Courses of German Language at Goethe-Institute in Cairo "Translation & middle grade3a"**
- ⇒ **2000: International Course of German Language University of Trier, Germany.**
- ⇒ **2003-Now: Imam at Ministry of Endowment (Awqaf) Cairo.**
- ⇒ **2004-2006: Managing of Frankfurt Bookfair for Makkasoft**
- ⇒ **2006: English Course at Makkasoft**
- ⇒ **2005, 2006: Translating scientific texts for Makkasoft into German of Prof. Zaghoul An-Najjar.**
- ⇒ **Member of the Egyptian Translators Association (EGYTA).**

### **SKILLS**

---

**Language Skills:**

- Native language Arabic
- Excellent command of German
- Very good command of English

**Computer Skills:**

- Excellent Knowledge of Microsoft Windows XP
- Exploring and Searching the Internet
- ICDL.

**Languages:**

German-Arabic

**Rates:**

0.8 USD per source word